



**Severný Spiš** Pieniny

**Správa  
o činnosti oblastnej organizácie cestovného ruchu  
SEVERNÝ SPIŠ – PIENINY  
za rok 2016**

pre Mestské zastupiteľstvo,  
ktoré sa bude konať 23.02.2017

Vypracovala:  
Ing. Erika Šalatová  
výkonná riaditeľka

V Starej Ľubovni, dňa 11.01.2017



# Severný Spiš Pieniny

## Úvodné informácie:

OOCR Severný Spiš Pieniny je verejno-súkromné partnerstvo, ktoré združuje 8 obcí nášho regiónu a 8 podnikateľských subjektov v CR. Spolupracuje s producentmi regionálnych produktov Limošpes a Agrokarpáty Plavnica a tiež s menšími ubytovateľmi našich členských obcí – Chata Čučoriedka v Litmanovej a pri naplňovaní cieľov aj s občianskymi združeniami pôsobiacimi na území regiónu.

### Zmeny v roku 2016:

- otvorenie ďalšieho IC v podhradí počas sezóny (apríl – september 2016)
- zmena miesta kancelárie z adresy Nám. sv. Mikuláša 2 v Starej Ľubovni na adresu Popradská 6 v Starej Ľubovni z dôvodu vypovedania nájomnej zmluvy
- personálne zmeny: od 16.12.2016 na mieste administratívno-marketingovej pracovníčky, vystriedala Mgr. Máriu Kravčákovú – Židovú, Mgr. Miroslava Dudová (zamestnaná na polovičný úväzok v rámci projektu „Praxou k zamestnaniu“)

Organizácia pracovala v roku 2016 s rozpočtom cca. 120 000,00 €, z toho dotácie zo štátneho rozpočtu vo výške **32 644,50 €** a dotácie z Krajskej organizácie cestovného ruchu Severovýchod Slovenska vo výške **11 587,81 €**.

## Aktivity v roku 2016

### Výstavy, veľtrhy, prezentácie

3 830,36 € z vlastných zdrojov

- Január – ITF Slovakiatour 2015 Bratislava
- Február - Holiday World Praha, Česká republika
- Február - IMTM, Tel Aviv, Izrael (prostredníctvom spoločnosti Hockey Gems, s.r.o.)
- Marec – 22.Targi Turystyki Globalnie Katowice, Poľsko
- Jún - ART& TUR TOURFILM, Portugalsko – video o CMP
- Júl - DANUBE UP, Bratislava (v rámci Predsedníctva SR v EÚ)
- August - Slovenské dni, Báčsky Petrovec, Srbsko
- Október - Slovenské dni, Gliwice, Poľsko
- Október – Slovenský workshop, Czech Travel Market – Praha, Česká republika
- November – Targi Turystyczne Varšava, Poľsko

### Online marketing

- revitalizácia webovej stránky, aby bola responzívna na akomkoľvek zariadení  
1 000,00 € z dotácie MD
- súťaž na facebooku - Vianočná súťaž
- propagácia podujatí na facebooku s tipom na výlet prípadne dobré jedlo
- propagácia OOCR na portáloch: kudyznudy.sk, kamnavylet.sk, zaostri.sk, kde sme rozšírili ponuku regiónu o nové atrakcie pre turistov a návštevníkov o príspevky:



## Severný Spiš Pieniny

- Nová atrakcia v Kúpeľoch Červený Kláštor – Kneippteria s balančných chodníkom
- Čokoláda sa vracia na severný Spiš – Nestville Chocolate

### Marketingová podpora podujatí

20 374,61 € z dotácie MD

168,40 € z vlastných zdrojov

- Otvorenie letnej turistickej sezóny na Chate Pieniny s Kollárovcami
- Otvorenie letnej turistickej sezóny na hrade Ľubovňa
- Slávnosti jari - furmanské preteky, súťaž vo varení kapustnice, súťaž o najkrajší koč
- Nestville Open Fest
- 20. ročník Salašnickej noci
- Hradné slávnosti na hrade Ľubovňa
- Cyklozraz 2016 - Červený Kláštor
- Stretnutie partnerských miest v meste Stará Ľubovňa
- Medzinárodný pieninský horský duatlon
- Dni kože v Kúpele ČK Smerdžonka

### Propagácia v TV

3232,37 € z vlastných zdrojov

- Apríl – v spolupráci s poľskou spoločnosťou MediaNet – TV Production sme natočili filmový diel letného turisticko-spríevodcovského cyklu „**Turystyczna Jazda 2016**” o regióne severného Spiša a Pienin (čas 10 min.) na televízne odvysielanie tohto diela na televíznom kanáli TVP Kraków a TVP 3.
- Máj v spolupráci s českou spoločnosťou Egomotion s.r.o. sme natočili a odvysielali diel pořadu **CYKLOTOULKY SEVERNÝ SPIŠ A PIENINY**, ktorý bol odvysielaný na ČT sport v dĺžke cca. 10 min. a a tiež umiestnený na internetovom portáli [www.cyklotoulky.cz](http://www.cyklotoulky.cz)

### Styk s verejnosťou - PUBLIC RELATIONS

7 000,00 € z dotácie MD

Spolupráca s PR agentúrou, spontánny PR. Mediálna hodnota výstupov (suma akú by sme museli zaplatiť za platenú reklamu) 73 508,00 € za obdobie od júna do decembra 2016. Spolupráca pokračuje až do júla 2017.

V spolupráci s PR agentúrou sme vydali v roku 2016 tieto tlačové správy:

- Netradičná svadba na Spiši
- Veselá Veľká noc na severnom Spiši a v Pieninách
- Po stopách vojnových hrdinov (SK-PL kuriérske chodníčky)
- Leto na severnom Spiši a v Pieninách
- Severný Spiš hľadá najlepšie med. Oslávi ním Deň medu
- Želanie Panny Márie sa splnilo. Mariánska púť v Litmanovej aj tento rok



## Severný Spiš Pieniny

- V hrade Ľubovňa väzňom, na Madagaskare kráľom
- Severný Spiš prináša novú atrakciu. Na zahryznutie
- Pieninami zaznie hlasné ZDRUF! Gorali chystajú stretnutie
- Cykloturisti opäť poukážu na krásu Pienin. Na zraze
- Ľubovniansky jarmok oslávi štvrtstoročie. Aj so zahraničnou účasťou
- Čaro severného Spiša a Pienin objavili aj turisti z Japonska
- Kúpeľníctvo sa úspešne vrátilo do Pienin
- Špecialisti vyšetria znamienka aj dýchacie cesty
- Na severnom Spiši sa ukončila letná sezóna. Cestou minerálnych prameňov
- Malý rozlohou, veľký tradíciami. Vianoce na severnom Spiši
- Predvianočné tradície na severnom Spiši
- Silvestrovské zvyky mali zabezpečiť hojnosť a bohatú úrodu

V rámci styku s verejnosťou sme spolupracovali aj s :

- s denníkom SME - 1 080,00 € z vlastných zdrojov
  - Jún - Letné potulky, príloha denníka SME
  - Október - Potulky po severnom Spiši - SME Ženy, príloha denníka SME
- s RTVS
  - Júl - Teleregina RTVS 2 – rozhovor s Mgr. Máriou Krafčákovou – Židovou o regióne
  - August - Rádio Regina Košice Túra na Šafranovku s redaktorkou, Cyklozraz v Pieninách
- s ĽMS
  - Marec – rozhovor pre Ľubovniansku televíziu na tému „Novinky v cestovnom ruchu“
  - Júl - rozhovor pre Ľubovniansku televíziu na tému „Kam na dovolenku?“
  - November – Ľubovnianske noviny č.41 TS o vyhodnotení sezóny a TS Oficiálne kúpeľným miestom

### Prevádzkovanie Infocentra na Salaši u Franka a Infocentra v podhradí

2 971,81 € z vlastných zdrojov

- **Infocentrum na Salaši u Franka** bolo v prevádzke od mája do konca septembra s prevádzkou máj – jún a september - piatok, sobota, nedeľa a počas letných mesiacov júl – august denne od 10.00 – 18.00. Naše Infocentrum navštívilo cca 1 800 návštevníkov.
- **Infocentrum v podhradí** sme v roku 2016 prevádzkovali prvý krát a to od apríla do konca septembra denne od 9:00 – 17:00. Toto infocentrum navštívilo cca 2 900 návštevníkov.

### Infocesta novinárov

1 076,48 € z vlastných zdrojov

Bola zorganizovaná po dohode s PR agentúrou a konala sa začiatkom mája, kde sme prezentovali rekonštruovanú Chatu Pieniny, predstavili Kúpele Červený Kláštor Smerdžonku, nové informačné



## Severný Spiš Pieniny

centrum v podhradí a tiež novinári zažili región počas podujatia Slávnosti jari, ktoré sa práve v tom čase konalo v Nestville Parku v Hniezdom.

### Propagačné materiály

4 425,80 € z vlastných zdrojov

- grafické spracovanie a tlač minikalendárikov a kalendárií podujatí na celý rok 2016
- grafické spracovanie a tlač kalendárov podujatí vo forme plagátov na leto 2016 s umiestnením v Kúpeľoch Vyšné Ružbachy, Kúpeľoch Červený Kláštor, Ľubovnianskych Kúpeľoch a v meste Stará Ľubovňa
- dotlač propagačných materiálov „Naše NAJ“
- dotlač máp Cesty minerálnych prameňov
- aktualizácia a dotlač propagačných brožúr v jazykovej mutácii SJ-PJ a AJ-RJ
- preklady propagačných materiálov
- potlač na propagačné CD s videami členov
- grafické spracovanie a tlač produktových balíkov v SJ a AJ

### Realizácia malej turistickej infraštruktúry

4 260,00 € z dotácie MD ako bežné výdavky (2016)

15 000,00 € z dotácie MD ako kapitálové výdavky (2015)

11 587,81 € z dotácie KOČR Severovýchod Slovenska

17 080,11 € z vlastných zdrojov

- Singletrack v Lechnici prípravné práce a odborný dohľad pri I. etape realizácie
- Vytvorenie klimatickej oázy pre návštevníkov Kúpeľov Červený Kláštor Smeržonka - úprava areálu
- Stará Ľubovňa – podpora činnosti IC Marmon
- Chmeľnica – náučný chodník k boroviciam vejmutovkám v Ľubovnianskych Kúpeľoch
- Nová Ľubovňa – úprava trávnej plochy pred hotelom Ľubovňa v Ľubovnianskych Kúpeľoch
- Lesnica – outdoorfitness stroj ku Chate Pieniny
- Hniezdne – 10 ks smetných košov do obce
- Litmanová – stoly a lavičky do existujúcich altánkov
- Lechnica – grafický návrh na smerovníky Singletrails
- Vyšné Ružbachy – orientačná mapa obce

Okrem vyššie uvedenej malej turistickej infraštruktúry KOČR získala dotačné prostriedky z Ministerstva dopravy SR v roku 2015 na kapitálové výdavky a z nich sme realizovali v roku 2016 nasledovné:

- Úprava parku pre turistov v okolí Kúpeľov Červený Kláštor Smeržonka s tvorbou bylinkovej záhrady
- Turistické značenie v obci/kúpeľoch Vyšné Ružbachy II.etapa, vstupný informačný prvok
- Úprava vstupného múru ako informačného a uvítacieho bodu pri vstupe do historického centra mesta Stará Ľubovňa

Z dotácie Krajskej organizácie cestovného ruchu Severovýchod Slovenska sme v roku 2016 realizovali:

- prestrešenie pódia na amfiteátri v skanzene pod hradom Ľubovňa
- zakúpili sme 10 ks drevených prezentačných stánkov



## Aktivity realizované pre Mesto Stará Ľubovňa v roku 2016

- realizácia malej turistickej infraštruktúry - Úprava vstupného múru ako informačného a uvítacieho bodu pri vstupe do historického centra mesta Stará Ľubovňa  
– 4 996,00 €
- realizácia malej turistickej infraštruktúry – zakúpenie 10 ks drevených prezentačných stánkov, ktoré má v správe Mesto Stará Ľubovňa cez VPS Stará Ľubovňa  
– 7 073,16 €
- podpora činnosti mestskej agentúry cestovného ruchu a regionálneho rozvoja Marmon, s.r.o.  
- 8 805,35 €
- podpora podujatia – Stretnutie partnerských miest počas Ľubovnianskeho jarmoku  
– 2 000,00 €
- spoločné aktivity (propagačné materiály, výstavy, veľtrhy, prezentácie, infocesty, webstránka atď.)  
– 1 062,00 €

## Štatistické údaje za rok 2016

### • Počet jednodňových návštevníkov vo vybraných objektoch:

Rok 2016: **240 916**

- Ľubovnianske múzeum – 185 556
- Nestville Park – 38 000
- Dom mešťana – 3 927
- Stredoveký vojenský tábor – 13 433

Rok 2015: **191 337**

- Ľubovnianske múzeum – 143 550
- Nestville Park – 33 150
- Dom mešťana – 3 269
- Stredoveký vojenský tábor – 11 368

Rok 2014: **192 428**

- Ľubovnianske múzeum (hrad): 145 681
- Nestville park (expozícia liehovarníctva Hniezdne): 32 000
- Dom mešťana (múzeum meštianskeho bývania Stará Ľubovňa): 3147
- Historický vojenský tábor (Stará Ľubovňa): 11 600

### • Počet návštevníkov podporenej aktivity:

V roku 2016 sme podporili nasledovné aktivity, kde organizátori zaznamenali takúto návštevnosť:

- Slávnosť jari – 2 300
- NOF – 11 000
- Hradné slávnosti – 5 202
- Otvorenie LTS na hrade v SL – 755
- Stretnutie partnerských miest v meste Stará Ľubovňa – 500



## Severný Spiš Pieniny

- Cyklozraz 2016 - Červený Kláštor – 500
- Otvorenie LTS na Chate Pieniny s Kollárovcami – 2 000
- Salašnícka noc – 3000
- Medzinárodný pieninský horský duatlon – 1000

**SPOLU: 26 257**

- **Počet zamestnaných v cestovnom ruchu:**

Počet zamestnancov v cestovnom ruchu kvalifikovane odhadujeme na cca 360 zamestnancov u našich členských subjektov. Tento počet je porovnateľný s rokom 2015.

- **Vybratá daň za ubytovanie**

- **Počet prenocovaní**

Rok 2016

P.č.	obec/mesto	Vybratá daň za ubytovanie v €	Počet prenocovaní
1.	Stará Ľubovňa	2 034,50	4 069,00
2.	Chmeľnica	19 705,62	26 274,00
3.	Nová Ľubovňa	23 403,89	31 205,00
4.	Hniezdne	0,00	0,00
5.	Lechnica	4 475,50	8 951,00
6.	Litmanová	Údaj bude známy až po 15.01.	Údaj bude známy až po 15.01
7.	Vyšné Ružbachy	5 356,50	10 713,00
8.	Lesnica	1 350,50	2 701,00
<b>Za OOCR SEVERNÝ SPIŠ - PIENINY</b>		<b>56 326,51</b>	<b>83 913,00</b>

Rok 2015

P.č.	obec/mesto	Vybratá daň za ubytovanie v €	Počet prenocovaní
1.	Stará Ľubovňa	2 371,00	4 742,00
2.	Chmeľnica	19 697,15	26 263,00
3.	Nová Ľubovňa	24 538,67	32 718,00
4.	Hniezdne	0,00	0,00
5.	Lechnica	4 654,00	9 308,00
6.	Litmanová	937,54	1 875,00
7.	Vyšné Ružbachy	2 634,50	5 269,00
8.	Lesnica	719,50	1 439,00
<b>Za OOCR SEVERNÝ SPIŠ - PIENINY</b>		<b>55 552,36</b>	<b>81 614,00</b>



## Severný Spiš Pieniny

Rok 2014

P.Č.	obec/mesto	Vybratá daň za ubytovanie v €	Počet prenocovaní
1.	Stará Ľubovňa	1 670,00	3 340,00
2.	Chmeľnica	18 548,31	24 731,00
3.	Nová Ľubovňa	22 237,90	29 651,00
4.	Hniezdne	0,00	0,00
5.	Lechnica	3 098,50	6 197,00
6.	Litmanová	790,02	1 580,00
7.	Vyšné Ružbachy	29 703,70	59 407,00
8.	Lesnica	1 402,00	2 804,00
<b>Za OOCR SEVERNÝ SPIŠ – PIENINY</b>		<b>77 450,43</b>	<b>127 710,00</b>

### Záver:

Oblasťná organizácia Severný Spiš Pieniny v piatom roku svojej činnosti zrealizovala všetky aktivity, ktoré mala naplánované v súlade so zmluvou o poskytnutí dotácie a s rozpočtom organizácie. Na záver roka 2016 schválila organizácia plán činnosti a členské poplatky pre 2017.